



# SKŘIVÁNEK

**Výroční zpráva 2024**

## Obsah

VÝROČNÍ ZPRÁVA	3
ÚČETNÍ ZÁVĚRKA	11
PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY	20
ZPRÁVA O VZTAZÍCH	36
ZPRÁVA AUDITORA	40



# Výroční zpráva

k účetní závěrce za rok 2024



## OBSAH

1. ÚVODNÍ SLOVO VEDENÍ SPOLEČNOSTI .....	5
2. ZÁKLADNÍ IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE .....	6
3. PŘEHLED ČINNOSTI SPOLEČNOSTI .....	6
4. SKŘIVÁNEK 2024 V ČÍSLECH .....	7
5. POSTAVENÍ SPOLEČNOSTI NA TRHU .....	9
6. AKTIVITY V OBLASTI VÝZKUMU A VÝVOJE .....	9
7. ZAMĚSTNANECKÉ OTÁZKY A PRACOVNĚPRÁVNÍ VZTAHY .....	9
8. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI .....	10

## 1. Úvodní slovo vedení společnosti

Vážení obchodní partneři, klienti a zaměstnanci,

rok 2024 byl pro naši společnost rokem velkých výzev a významných změn. Díky mimořádnému úsilí všech zaměstnanců jsme dosáhli rozsáhlé restrukturalizace a jsme připraveni na všechny příležitosti, které nás čekají.

V uplynulém roce jsme se zaměřili na rozšíření našich služeb, zvýšení efektivity procesů a zlepšení kvality poskytovaných řešení. Tyto kroky nám umožnily lépe reagovat na potřeby našich klientů a posílit naši pozici na trhu.

Naše ekonomické výsledky za rok 2024 jsou důkazem náročné rekonstrukce společnosti. Dosáhli jsme obratu více než 207 milionů Kč, což by nebylo možné bez tvrdé práce a oddanosti našich zaměstnanců, kterým patří naše upřímné poděkování.

S nadšením hledíme do budoucnosti a těšíme se na další širokou spolupráci s klienty, obchodními partnery a zaměstnanci. V roce 2025 plánujeme rozšířit nabídku kurzů, stabilizovat počet zaměstnanců a investovat do nových technologií a inovací. Jsme přesvědčeni, že společně dosáhneme dalších úspěchů a překonáme všechny výzvy, které nás čekají.

Děkujeme Vám za vaši důvěru a podporu.

S pozdravem,

Anna Julie Skřivánková, jednatelka Skřivánek s.r.o.

## 2. Základní identifikační údaje

Skřivánek s.r.o. je společnost s ručením omezeným, která vznikla dne 20. 7. 1994 a sídlí Na dolinách 153/22, Praha 4, 147 00, Česká republika, identifikační číslo 607 15 235. Za období leden 2024 až prosinec 2024 byly provedeny změny v zápisu do obchodního rejstříku. Další jednatelkou společnosti se stala paní Anna Julie Skřivánková.

Osoby podílející se 20 a více procenty na základním kapitálu:

Společnost Skřivánek s.r.o. je vlastněna ze 100 % společností Skrivanek Holding SE, IČ: 025 56 146, se sídlem Na dolinách 153/22, 147 00 Praha 4. Společnost je dceřinou společností Skrivanek Holding SE a přiložená účetní závěrka je připravena za firmu Skřivánek s.r.o. jako samostatná. Členové statutárních orgánů k 31. 12. 2024:

Jednatelé	
Ing. Pavel Skřivánek, U Jordánka 265/11, Vyškov, 682 01	Anna Julie Skřivánková, Na Ihotech 1439/30, Praha 4 – Kunratice, 148 00

Každý jednatel je oprávněn jednat za společnost samostatně pouze tehdy, nepřevyší-li hodnota právního jednání za společnost částku ve výši 1.000.000,- Kč, nebo nebude předmětem právního jednání převod nemovité věci ve vlastnictví společnosti na třetí osobu. Za společnost budou jednat oba dva jednatelé v případě hodnoty právního jednání převyšujícího částku ve výši 1.000.000,- Kč a také tehdy, bude-li převáděna nemovitá věc ve vlastnictví společnosti na třetí osobu, a to bez ohledu na hodnotu nemovité věci.

## 3. Přehled činnosti společnosti

Předmětem podnikání je Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona, s následujícími obory činnosti: - vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařské a kopírovací práce - výroba, rozmnožování, distribuce, prodej, pronájem zvukových a zvukově-obrazových záznamů a výroba nenahraných nosičů údajů a záznamů - velkoobchod a maloobchod - poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály - pronájem a půjčování věcí movitých - poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků - příprava a vypracování technických návrhů, grafické a kresličské práce - výzkum a vývoj v oblasti přírodních a technických věd nebo společenských věd - překladatelská a tlumočnická činnost - služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy - mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti - poskytování služeb pro rodinu a domácnost.

V průběhu roku 2024 došlo ke změnám v obchodním rejstříku. Dne 5. 12. 2024 byla udělena prokura Anně Julii Skřivánkové. Dne 8. 12. 2024 se Anna Julie Skřivánková stala jednatelkou.

Společnost Skřivánek s.r.o. je významným poskytovatelem jazykových služeb, ale také odborných řešení, která přesahují rámec tradiční jazykové agentury. Kromě překladatelských, tlumočnických, lokalizačních, grafických služeb a jazykového vzdělávání nabízíme také produkty, které kombinují umělou inteligenci s odbornou expertízou našich dodavatelů – například pro zpracování audiovizuálního obsahu či tvorbu a optimalizaci textů, včetně SEO, copywritingu a lokalizace. Díky zkušenostem, technologickému zázemí a certifikaci dle ISO norem poskytujeme efektivní a spolehlivá řešení pro firmy, instituce i jednotlivce.

#### 4. Skřivánek 2024 v číslech

Tržby společnosti Skřivánek s.r.o. v roce 2024 meziročně klesly o 16 % na 207 586 tis. Kč.

V roce 2024 zaznamenalo překladatelské odvětví významný pokrok díky rozvoji umělé inteligence. Nové pokročilé jazykové modely přinesly výrazné zrychlení překladatelského procesu a zvýšení jeho kvality. Firmy nyní mohou nabízet přesnější a rychlejší překlady, což jim umožňuje poskytovat služby za konkurenceschopné ceny.



Graf je sestaven za kalendářní roky, tj. období vždy od 1.1. do 31.12.

V roce 2024 jsme pro naše zákazníky přeložili více než 127 mil. slov do 400 jazykových kombinací, strávili jsme téměř 5 tis. hodin grafickým zpracováním dokumentů, manuálů a titulkováním videí, tlumočili jsme téměř 4 tis. hodin ve 43 jazykových kombinacích a odučili jsme přes 87 000 hodin v 15 cizích jazycích

**127 420 000<sup>+</sup>**  
přeložených slov

**400<sup>+</sup>**  
jazykových kombinací

**4 800<sup>+</sup>**  
hodin grafických prací

**3 500<sup>+</sup>**  
tlumočených hodin

**43<sup>+</sup>**  
jazykových kombinací

**78 000<sup>+</sup>**  
odučených hodin

**15<sup>+</sup>**  
cizích vyučovaných jazyků

V roce 2024 jsme v rámci překladatelských projektů pokryli široké spektrum specializací, přičemž největší podíl na celkovém objemu přeložených slov zaujímaly technické texty (28 %) a právní dokumenty (26 %). Významnou roli hrály také překlady z oblasti ekonomiky a financí (14 %) a stylisticky náročné či literární texty (11 %). Stabilní zastoupení měly i lékařské překlady (7 %) a odborné texty z IT a elektroniky (4 %). I méně objemné, ale odborně náročné oblasti jako stavebnictví, přírodní vědy, humanitní vědy či chemie dokazují, že jsme schopni poskytovat vysoce kvalitní jazykové služby napříč obory. Tato diverzita potvrzuje naši silnou odbornou základnu a schopnost přizpůsobit se specifickým potřebám různorodých klientů.

V roce 2024 jsme významně posílili naši pozici v oblasti firemního jazykového vzdělávání napříč klíčovými odvětvími průmyslu a služeb. Naši lektori odučili více než 3 800 vyučovacích hodin angličtiny, češtiny, němčiny, francouzštiny a ruštiny pro tradiční českou strojírenskou společnost zaměřenou na výrobu kolejových vozidel. Dalších 2 100 hodin výuky v angličtině, němčině a češtině jsme poskytli přední softwarové společnosti a 2 000 hodin angličtiny a češtiny realizovali u velkého výrobce konektorové techniky. Pro mezinárodní firmu působící v oblasti výroby automobilových komponentů jsme zajišťovali 1 300 hodin jazykové výuky v angličtině, němčině a francouzštině.

Vedle nejčastěji vyučovaných jazyků jsme zaznamenali také zájem o méně frekventované jazyky, jako jsou polština, japonština, čínština a portugalština. Trvale rostoucím trendem zůstává poptávka po kurzech češtiny pro cizince, které nadále rozšiřujeme s ohledem na specifické potřeby jednotlivých profesních skupin.

Jednou z důležitých součástí dlouhodobé strategie společnosti Skřivánek je diverzifikace, a to nejen nabízených produktů a služeb, ale i trhů, tržních segmentů a cílových skupin zákazníka. Poskytujeme komplexní jazykové služby jak velkým nadnárodním společnostem, tak vládním nebo neziskovým organizacím, v neposlední řadě lokálním obchodním firmám a jednotlivcům z řad široké veřejnosti.

## 5. Postavení společnosti na trhu

Skřivánek s.r.o. nadále patří mezi klíčové poskytovatele jazykových služeb na českém i evropském trhu. V roce 2024 jsme prostřednictvím samostatného webu **skrivanek.ai** představili své AI-based produkty, čímž jsme rozšířili naši nabídku o pokročilá řešení v oblasti strojového překladu, posteditace, multimédií a tvorby obsahu. Naše služby jsou garantovány vysokou mírou bezpečnosti a kvality v souladu s normami **EN ISO 9001, ISO 17100, ISO/IEC 27001 a ISO 18587**. Důsledná orientace na moderní technologie, ekologickou šetrnost a etický přístup k podnikání nás činí důvěryhodným partnerem pro korporátní i veřejné zákazníky.

## 6. Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje

Společnost neprovádí žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

## 7. Zaměstnanecké otázky a pracovněprávní vztahy

Zaměstnanci jsou jedním z klíčových pilířů naší společnosti. Věříme, že pouze motivovaný, kompetentní a stabilní tým může být zárukou dlouhodobého úspěchu a poskytování vysoce kvalitních služeb našim klientům.

V roce 2024 jsme se zaměřili především na následující priority:

- Stabilizace a rozvoj týmů – věnovali jsme zvýšenou pozornost nejen efektivní adaptaci nových kolegů, ale také posílení podpory a angažovanosti stávajících zaměstnanců.
- Vzdělávání a profesní růst – realizovali jsme řadu interních školení se zaměřením na odborné dovednosti, technické znalosti v oblasti umělé inteligence, efektivní komunikaci a rozvoj leadershipu.
- Zpětná vazba a motivace – zavedli jsme pravidelné hodnotící rozhovory a nastavili systematictější přístup ke kariéernímu rozvoji.

K 31. 12. 2024 jsme zaměstnávali celkem 91 zaměstnanců s průměrným věkem 37 let. Fluktuace oproti předchozímu roku vzrostla o 2 %.

Trvale podporujeme work-life balance prostřednictvím flexibilního pracovního režimu, možnosti hybridní práce a nabídky zkrácených úvazků.

Jsmo přesvědčeni, že důsledná a cílená péče o zaměstnance bude i nadále přispívat k jejich spokojenosti, loajalitě a k rozvoji pozitivní a zdravé firemní kultury.


## 8. Významné události, které nastaly po rozvahovém dni

K datu sestavení účetní závěrky jsou známy významné události. Společnost má jednoho jednatele, a to Annu Julii Skřivánkovou. Dne 8. 4. 2025 došlo k zániku funkce jednatele Pavla Skřivánka. K datu 8. 4. 2025 zanikla také funkce prokuristy Anny Julie Skřivánkové.

Došlo ke změně u ovládající osoby mateřské společnosti Skrivanek Holding SE. Ovládající osobou Skrivanek Holding SE je nově Skřivánek, svěřenský fond.

Společnost dne 29. 04. 2025 prodala bytový dům ve Vyškově. Z dlouhodobého hmotného majetku byl dům vyřazen a účetní zůstatková cena byla zaúčtována do nákladů.

V Praze dne 04. července 2025

  
\_\_\_\_\_  
Anna Julie Skřivánková, jednatelka

# Účetní závěrka za rok 2024



**ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU**

K 31. 12. 2024

(v celých tisících Kč)

	Běžné účetní období			Min. účetní období
	Brutto	Korekce	Netto	Netto
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>92 389</b>	<b>-31 032</b>	<b>61 357</b>	<b>78 212</b>
<b>B. Stála aktiva</b>	<b>52 143</b>	<b>-30 730</b>	<b>21 413</b>	<b>22 820</b>
<b>B.I. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>	<b>3 096</b>	<b>-3 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
B.I.2. Ocenitelná práva	3 096	-3 096	0	0
B.I.2.1. Software	3 096	-3 096	0	0
<b>B.II. Dlouhodobý hmotný majetek</b>	<b>49 047</b>	<b>-27 634</b>	<b>21 413</b>	<b>22 820</b>
B.II.1. Pozemky a stavby	27 674	-8 951	18 723	19 359
B.II.1.1. Pozemky	2 000	0	2 000	2 000
B.II.1.2. Stavby	25 674	-8 951	16 723	17 359
B.II.2. Hmotné movité věci a jejich soubory	21 373	-18 683	2 690	3 360
B.II.5. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek a nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	101
B.II.5.2. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	101
<b>C. Oběžná aktiva</b>	<b>30 525</b>	<b>-302</b>	<b>30 223</b>	<b>44 519</b>
<b>C.I. Zásoby</b>	<b>413</b>	<b>0</b>	<b>413</b>	<b>454</b>
C.I.1. Materiál	253	0	253	296
C.I.3. Výrobky a zboží	160	0	160	158
C.I.3.2. Zboží	160	0	160	158
<b>C.II. Pohledávky</b>	<b>23 270</b>	<b>-302</b>	<b>22 968</b>	<b>23 449</b>
<b>C.II.1. Dlouhodobé pohledávky</b>	<b>1 315</b>	<b>0</b>	<b>1 315</b>	<b>0</b>
C.II.1.4. Odložená daňová pohledávka	1 315	0	1 315	0
<b>C.II.2. Krátkodobé pohledávky</b>	<b>21 955</b>	<b>-302</b>	<b>21 653</b>	<b>23 449</b>
C.II.2.1. Pohledávky z obchodních vztahů	19 065	-302	18 763	20 646
C.II.2.4. Pohledávky - ostatní	2 890	0	2 890	2 803
C.II.2.4.3. Stát - daňové pohledávky	1 819	0	1 819	374
C.II.2.4.4. Krátkodobé poskytnuté zálohy	1 062	0	1 062	821
C.II.2.4.5. Dohadné účty aktivní	0	0	0	1 563
C.II.2.4.6. Jiné pohledávky	9	0	9	45
<b>C.IV. Peněžní prostředky</b>	<b>6 842</b>	<b>0</b>	<b>6 842</b>	<b>20 616</b>
C.IV.1. Peněžní prostředky v pokladně	891	0	891	314
C.IV.2. Peněžní prostředky na účtech	5 951	0	5 951	20 302
<b>D. Časové rozlišení aktiv</b>	<b>9 720</b>	<b>0</b>	<b>9 720</b>	<b>10 873</b>
D.1. Náklady příštích období	1 263	0	1 263	1 471
D.3. Příjmy příštích období	8 457	0	8 457	9 402



**ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU**

K 31. 12. 2024

(v celých tisících Kč)

	Běžné účetní období	Min. účetní období
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>61 357</b>	<b>78 212</b>
<b>A. Vlastní kapitál</b>	<b>16 472</b>	<b>28 595</b>
<b>A.I. Základní kapitál</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>
A.I.1. Základní kapitál	1 500	1 500
<b>A.II. Ážio a kapitálové fondy</b>	<b>3 800</b>	<b>3 800</b>
A.II.2. Kapitálové fondy	3 800	3 800
A.II.2.1. Ostatní kapitálové fondy	3 800	3 800
<b>A.III. Fondy ze zisku</b>	<b>902</b>	<b>1 351</b>
A.III.1. Ostatní rezervní fondy	150	150
A.III.2. Statutární a ostatní fondy	752	1 201
<b>A.IV. Výsledek hospodaření minulých let (+/-)</b>	<b>17 444</b>	<b>17 051</b>
A.IV.1. Nerozdělený zisk minulých let	17 444	17 051
<b>A.V. Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)</b>	<b>-7 174</b>	<b>4 893</b>
<b>B. + C. Cizí zdroje</b>	<b>35 566</b>	<b>39 464</b>
<b>B. Rezervy</b>	<b>1 435</b>	<b>2 766</b>
B.4. Ostatní rezervy	1 435	2 766
<b>C. Závazky</b>	<b>34 130</b>	<b>36 698</b>
<b>C.I. Dlouhodobé závazky</b>	<b>1 429</b>	<b>2 309</b>
C.I.8. Odložený daňový závazek	0	212
C.I.9. Závazky – ostatní	1 429	2 097
C.I.9.3. Jiné závazky	1 429	2 097
<b>C.II. Krátkodobé závazky</b>	<b>32 702</b>	<b>34 389</b>
C.II.2. Závazky k úvěrovým institucím	14 334	16 551
C.II.3. Krátkodobé přijaté zálohy	181	174
C.II.4. Závazky z obchodních vztahů	6 509	6 648
C.II.8. Závazky ostatní	11 677	11 016
C.II.8.1. Závazky ke společníkům	2 000	0
C.II.8.3. Závazky k zaměstnancům	4 180	4 758
C.II.8.4. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	1 999	2 149
C.II.8.5. Stát - daňové závazky a dotace	1 398	1 667
C.II.8.6. Dohadné účty pasivní	1 432	1 766
C.II.8.7. Jiné závazky	668	676



**ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU**

K 31. 12. 2024

(v celých tisících Kč)

	Běžné účetní období	Min. účetní období
<b>D. Časové rozlišení pasiv</b>	<b>9 320</b>	<b>10 153</b>
D.1. Výdaje příštích období	7 764	9 191
D.2. Výnosy příštích období	1 555	962

V Praze dne 04. července 2025



Anna Julie Skřivánková, jednatelka



**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU**

(DRUHOVÉ ČLENĚNÍ)

za období 1. 1. 2024 - 31. 12. 2024

(v celých tisících Kč)

	Skutečnost ve sledovaném účetním období	Skutečnost v minulém účetním období
<b>I. Tržby z prodeje výrobků a služeb</b>	<b>207 509</b>	<b>247 206</b>
<b>II. Tržby za prodej zboží</b>	<b>77</b>	<b>146</b>
<b>A. Výkonová spotřeba</b>	<b>129 334</b>	<b>144 875</b>
A.1. Náklady vynaložené na prodané zboží	67	130
A.2. Spotřeba materiálu a energie	2 433	2 927
A.3. Služby	126 834	141 818
<b>D. Osobní náklady</b>	<b>83 572</b>	<b>89 854</b>
D.1. Mzdové náklady	63 012	67 977
D.2. Náklady na sociální zabezpečení, zdravotní pojištění a ostatní	20 560	21 877
D.2.1. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	18 362	19 769
D.2.2. Ostatní náklady	2 198	2 108
<b>E. Úpravy hodnot v provozní oblasti</b>	<b>1 572</b>	<b>1 723</b>
E.1. Úpravy hodnot dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1 591	1 742
E.1.1. Úpravy hodnot dlouhodobého nehm. a hm. majetku - trvalé	1 591	1 742
E.3. Úpravy hodnot pohledávek	-19	-19
<b>III. Ostatní provozní výnosy</b>	<b>1 104</b>	<b>660</b>
III.1. Tržby z prodaného dlouhodobého majetku	849	352
III.3. Jiné provozní výnosy	255	308
<b>F. Ostatní provozní náklady</b>	<b>892</b>	<b>2 211</b>
F.1. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	91	0
F.3. Daně a poplatky	86	287
F.4. Rezervy v provozní oblasti a komplexní náklady příštích období	-1 280	488
F.5. Jiné provozní náklady	1 993	1 436
<b>* Provozní výsledek hospodaření (+/-)</b>	<b>-6 676</b>	<b>9 349</b>
<b>VI. Výnosové úroky a podobné výnosy</b>	<b>94</b>	<b>116</b>
VI.2. Ostatní výnosové úroky a podobné výnosy	94	116
<b>J. Nákladové úroky a podobné náklady</b>	<b>1 321</b>	<b>1 600</b>
J.2. Ostatní nákladové úroky a podobné náklady	1 321	1 600
<b>VII. Ostatní finanční výnosy</b>	<b>2 366</b>	<b>2 483</b>
<b>K. Ostatní finanční náklady</b>	<b>3 164</b>	<b>4 031</b>



**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU**

(DRUHOVÉ ČLENĚNÍ)

za období 1. 1. 2024 - 31. 12. 2024

(v celých tisících Kč)

	Skutečnost ve sledovaném účetním období	Skutečnost v minulém účetním období
<b>* Finanční výsledek hospodaření (+/-)</b>	<b>- 2 025</b>	<b>-3 032</b>
<b>** Výsledek hospodaření před zdaněním (+/-)</b>	<b>-8 701</b>	<b>6 317</b>
<b>L. Daň z příjmů</b>	<b>-1 527</b>	<b>1 424</b>
L.1. Daň z příjmů splatná	0	1 476
L.2. Daň z příjmů odložená (+/-)	-1 527	-52
<b>** Výsledek hospodaření po zdanění (+/-)</b>	<b>-7 174</b>	<b>4 893</b>
<b>*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)</b>	<b>-7 174</b>	<b>4 893</b>
<b>* Čistý obrat za účetní období = I. + II. + III. + IV. + V. + VI. + VII.</b>	<b>207 586</b>	<b>X</b>

V Praze dne 04. července 2025



Anna Julie Skřivánková, jednatelka



**PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH**

ke dni 31. prosince 2024 (v celých tisících Kč)

k 31.12.2024 k 31.12.2023

P. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období		20 616	24 217
<b>Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)</b>			
Z.	Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	-8 701	6 317
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	729	1 330
A.1.1.	Odpisy stálých aktiv a umořování opravné položky k nabytému majetku	1 591	1 742
A.1.2.	Změna stavu opravných položek, rezerv	-1 331	-1 544
A.1.3.	Zisk z prodeje stálých aktiv	-758	-352
A.1.4.	Výnosy z podílů na zisku	0	0
A.1.5.	Vyúčtované nákladové úroky s výjimkou úroků zahrnovaných do ocenění dlouhodobého majetku a vyúčtované výnosové úroky	1 227	1 484
A.1.6.	Případné úpravy o ostatní nepeněžní operace	0	0
A.*	<b>Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu</b>	<b>-7 972</b>	<b>7 647</b>
A.2.	Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	-2 846	2 647
A.2.1.	Změna stavu pohledávek z provozní činnosti, přechodných účtů aktiv	1 634	2 890
A.2.2.	Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti, přechodných účtů pasiv	-4 521	-112
A.2.3.	Změna stavu zásob	41	-131
A.2.4.	Změna stavu krátkodobého finančního majetku nespádajícího do peněžních prostředků a ekvivalentů	0	0
A.**	<b>Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním</b>	<b>-10 818</b>	<b>10 294</b>
A.3.	Vyplacené úroky s výjimkou úroků zahrnovaných do ocenění dlouhodobého majetku	-1 321	-1 600
A.4.	Přijaté úroky	94	116
A.5.	Zaplacená daň z příjmů a doměrky daně za minulá období	1 527	-1 424
A.6.	Přijaté podíly na zisku	0	0
A.***	<b>Čistý peněžní tok z provozní činnosti</b>	<b>-10 518</b>	<b>7 386</b>



Peněžní toky z investiční činnosti			
B.1.	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-184	-1 853
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	758	352
B.3.	Zápůjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0
<b>B.***</b>	<b>Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti</b>	<b>573</b>	<b>-1 501</b>
Peněžní toky z finanční činnosti			
C.1.	Dopady změn dlouhodobých, resp. krátkodobých závazků	-880	180
C.2.	Dopady změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky a ekvivalenty	-2 949	-9 666
C.2.1.	Zvýšení peněžních prostředků z důvodů zvýšení základního kapitálu, emisního ážia	0	0
C.2.2.	Vyplacení podílu na vlastním jmění společníkům	-2 500	-9 000
C.2.3.	Další vklady peněžních prostředků společníků a akcionářů	0	0
C.2.4.	Úhrada ztráty společníky	0	0
C.2.5.	Přímé platby na vrub fondů	-449	-666
C.2.6.	Vyplacené podíly na zisku včetně zaplacené daně	0	0
<b>C.***</b>	<b>Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti</b>	<b>-3 829</b>	<b>-9 486</b>
<b>F.</b>	<b>Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků</b>	<b>-13 774</b>	<b>-3 601</b>
<b>R.</b>	<b>Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období</b>	<b>6 842</b>	<b>20 616</b>

V Praze dne 04. července 2025



Anna Julie Skřivánková, jednatelka

**PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU**


ke dni 31. prosince 2024 (v celých tisících Kč)

		Počáteční zůstatek k 1. 1. 2024	Zvýšení	Snížení	Konečný zůstatek k 31. 12. 2024
A.	Základní kapitál zapsaný v obchodním rejstříku	1 500	0	0	1 500
B.	Základní kapitál nezapsaný v obchodním rejstříku	0	0	0	0
C.	Součet A +/- B	1 500	XX	XX	XX
D.	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly	0	0	0	0
*	Součet A +/- B +/- D	XX	XX	XX	1 500
E.	Ážio	0	0	0	0
F.	Rezervní fond	150	0	0	150
G.	Ostatní fondy ze zisku	1 201	0	449	752
H.	Kapitálové fondy	3 800	0	0	3 800
I.	Rozdíly z přecenění nezahrnuté do hospodářského výsledku	0	0	0	0
J.	Zisk / ztráta minulých účetních období	17 051	4 893	4 500	17 444
K.	Zisk / ztráta za účetní období po zdanění	4 893	-7 174	4 893	-7 174
*	Celkem	28 595	-2 281	9 842	16 472

J. Z titulu rozhodnutí jediného společníka ze dne 28. 06. 2024 bylo rozhodnuto o

- převodu částky 393 tis. Kč z účtu „Hospodářský výsledek ve sch. ř.“ na účet „Nerozdělený zisk minulých let“,
- výplatě podílu na zisku, a to ve výši 4 500 tis. Kč.

V Praze dne 04. července 2025



Anna Julie Skřivánková, jednatelka

## Příloha k účetní závěrce za rok 2024



## Obsah

1. POPIS SPOLEČNOSTI.....	22
2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO SESTAVENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY .....	22
3. ÚČETNÍ METODY .....	22
4. DLOUHODOBÝ MAJETEK.....	25
5. POHLEDÁVKY .....	27
6. OPRAVNÉ POLOŽKY .....	27
7. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK .....	28
8. OSTATNÍ AKTIVA.....	28
9. REZERVY .....	28
10. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY .....	29
11. BANKOVNÍ ÚVĚRY A FINANČNÍ VÝPOMOCI .....	29
12. OSTATNÍ PASIVA.....	30
13. DAŇ Z PŘÍJMŮ A ODLOŽENÁ DAŇ.....	30
14. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE .....	31
15. ROZDĚLENÍ TRŽEB .....	31
16. OSOBNÍ NÁKLADY .....	32
17. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH.....	33
18. VÝZNAMNÉ POLOŽKY VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY .....	34
19. POKRAČOVÁNÍ SPOLEČNOSTI S NEOMEZENOU DOBOU TRVÁNÍ.....	34
20. NAVRHOVANÉ ROZDĚLENÍ ZISKU .....	34
21. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI.....	34
22. KONSOLIDOVANÁ ÚČETNÍ ZÁVĚRKA .....	35

## 1. POPIS SPOLEČNOSTI

Skřivánek s.r.o. (dále jen „společnost“) je společnost s ručením omezeným, která vznikla dne 20. 7. 1994 a sídlí Na dolinách 153/22, Praha 4, 147 00, Česká republika, identifikační číslo 607 15 235. Hlavním předmětem její činnosti je překladatelská a tlumočnická činnost, výuka jazyků. Za období leden 2024 až prosinec 2024 jsou známy změny v obchodním rejstříku. Dne 5. 12. 2024 byla udělena prokura Anně Julii Skřivánkové. Dne 8. 12. 2024 se Anna Julie Skřivánková stala jednatelkou.

Osoby podílející se 20 a více procenty na základním kapitálu:

- Skrivanek Holding SE, IČ: 025 56 146, se sídlem Na dolinách 153/22, 147 00 Praha 4 - 100 %

Společnost je dceřinou společností Skrivanek Holding SE a příložená účetní závěrka je připravena za firmu Skřivánek s.r.o. jako samostatná. Členové statutárních orgánů k 31. 12. 2024:

Jednatelé	
Ing. Pavel Skřivánek, U Jordánka 265/11, Vyškov, 682 01	Anna Julie Skřivánková, Na Ihotech 1439/30, Praha 4 – Kunratice, 148 00

Společnost má následující organizační strukturu: Společnost má sídlo na adrese Na dolinách 153/22, Praha 4, 147 00. Společnost má stálé pobočky a zároveň ke své činnosti využívá obchodní zástupce, kteří jsou rozmístěni po celém území České republiky.

## 2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO SESTAVENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví (dále jen zákon o účetnictví), prováděcí vyhláškou č. 500/2002 Sb., pro podnikatele (dále jen vyhláška), Českými účetními standardy pro podnikatele a na principu historických cen.

Tato účetní závěrka je sestavena za období 12 měsíců od 1. ledna 2024 do 31. prosince 2024 (dále jen Rok 2024). Minulé období představuje účetní období od 1. ledna 2023 do 31. prosince 2023 (dále jen Rok 2023).

## 3. ÚČETNÍ METODY

Způsoby oceňování, odpisování a účetní metody, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2024, jsou následující:

### a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 80 tis. Kč v roce 2024 je odpisován na vrub nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

#### Odpisy

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého nehmotného majetku aktualizován na základě očekávané doby životnosti a předpokládané zbytkové hodnoty majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Software	3

### b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, dopravu, clo a další náklady. Úroky z úvěru nejsou součástí pořizovací ceny. Majetek nad 80 tis. Kč se v roce 2024 odepisuje po dobu ekonomické životnosti. Náklady na technické zhodnocení zvyšují pořizovací cenu, opravy a údržba se účtují do nákladů.

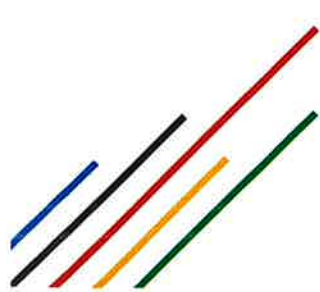
#### Odpisy

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti majetku. Odpisový plán je aktualizován podle očekávané doby životnosti a zbytkové hodnoty. Společnost používá metodu rovnoměrného odpisování:

	Počet let
Stavby	50
Stroje, přístroje a zařízení (Hardware)	5
Dopravní prostředky	6

### c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech.



#### **d) Zásoby**

Nakupované zásoby jsou evidovány metodou B – při nákupu jsou účtovány do spotřeby, k rozvahovému dni se proúčtuje aktuální stav na základě inventury.

#### **e) Pohledávky**

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na základě posouzení dlužníků a věkové struktury pohledávek. Dohadné účty aktivní se oceňují na základě odhadů. Pohledávky i dohadné účty aktivní se rozdělují na krátkodobé (splatnost do 12 měsíců) a dlouhodobé (splatnost nad 12 měsíců).

#### **f) Vlastní kapitál**

Základní kapitál se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku. Změny kapitálu na základě rozhodnutí valné hromady, které nebyly zaregistrovány, se vykazují jako změny základního kapitálu. Společnost má rezervní fond ve výši 10 % hodnoty základního kapitálu.

#### **g) Cizí zdroje**

Společnost vytváří zákonné rezervy a rezervy na ztráty a rizika, pokud lze stanovit titul, výši a termín plnění. Dlouhodobé i krátkodobé závazky a úvěry se vykazují ve jmenovitých hodnotách. Krátkodobý úvěr zahrnuje část dlouhodobých úvěrů splatných do jednoho roku. Dohadné účty pasivní jsou oceňovány na základě odhadů.

#### **h) Devizové operace**

Majetek a závazky pořízené v cizí měně se oceňují v českých korunách, a to v kurzu platném k prvnímu pracovnímu dni měsíce jejich vzniku. K rozvahovému dni byly položky peněžité povahy oceněny kurzem platným k 31. 12. 2024 vyhlášeným Českou národní bankou.

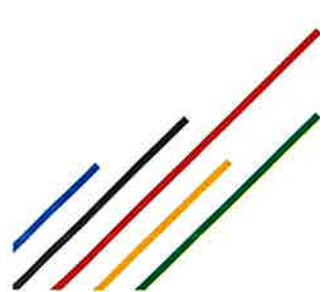
Realizované i nerealizované kurzové zisky a ztráty se účtují do finančních výnosů nebo finančních nákladů běžného roku.

#### **i) Použití odhadů**

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, které ovlivňují hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a výši výnosů a nákladů za sledované období. Tyto odhady jsou stanoveny na základě dostupných informací, ale skutečné hodnoty se mohou od odhadů lišit.

#### **j) Účtování výnosů a nákladů**

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené do období, s nímž souvisejí. Faktury se vystavují při předání překlada, kromě těch, které čekají na schválení klientem, ale vždy ve správném účetním období. Hromadné faktury se vystavují na začátku následujícího měsíce, nejpozději do 15. dne. Podobně se postupuje u faktur za výuku cizích jazyků, které jsou většinou hromadné a vystavené za uplynulý měsíc dle docházkových listů.



Faktury jsou zaúčtované do výnosů ve chvíli vystavení v časové a věcné souvislosti.

#### k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá z účetního zisku upraveného o daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy. Zohledňují se položky snižující základ daně (dary), odčitatelné položky (daňová ztráta, náklady na výzkum a vývoj) a slevy na dani. Společnost tvoří rezervu na daň z příjmu právnických osob, která je započtena s uhrazenými zálohami.

Výpočet odložené daně odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi účetními a daňovými hodnotami aktiv a pasiv.

Pokud účetní závěrka předchází konečnému výpočtu daně, vytváří se rezerva na daň z příjmů.

#### l) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech.

### 4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

#### a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

##### POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Převody	Vyřazení	Konečný zůstatek
Software	3 096	0	0	0	3 096
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>3 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 096</b>
Celkem rok 2023	3 096	0	0	0	3 096

##### OPRÁVKY A OPRAVNÉ POLOŽKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Opravné položky	Konečný zůstatek
Software	3 096	0	0	0	3 096
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>3 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 096</b>
Celkem rok 2023	3 089	7	0	0	3 096

**ZŮSTATKOVÁ HODNOTA**

	Počáteční zůstatek	Konečný zůstatek
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Celkem rok 2023	7	0

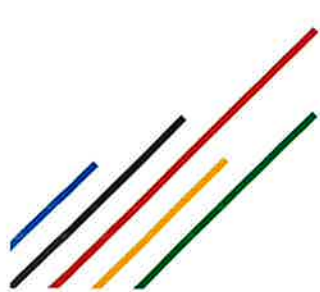
Ocenitelná práva, patenty a licence jsou odpisovány po dobu životnosti, jak je stanoveno v příslušné smlouvě.

**b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)**
**POŘIZOVACÍ CENA**

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Převody	Vyřazení	Konečný zůstatek
Pozemky	2 000	0	0	0	2 000
Stavby	25 674	0	0	0	25 674
Stroje, přístroje a zařízení	11 875	196	0	0	12 071
Dopravní prostředky	12 005	180	0	2 883	9 302
Pořízení dlouhodobého hmotného majetku	101	0	101	0	0
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>51 655</b>	<b>376</b>	<b>101</b>	<b>2 883</b>	<b>49 047</b>
Celkem rok 2023	51 065	3 603	0	3 013	51 655

**OPRÁVKY A OPRAVNÉ POLOŽKY**

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek
Pozemky	0	0	0	0
Stavby	8 315	636	0	8 951
Stroje, přístroje a zařízení	11 869	23	0	11 892
Dopravní prostředky	8 651	1 023	2 883	6 790
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>28 835</b>	<b>1 682</b>	<b>2 883</b>	<b>27 634</b>
Celkem rok 2023	20 000	1 705	1 200	20 000



## ZÚSTATKOVÁ HODNOTA

	Počáteční zůstatek	Konečný zůstatek
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>22 820</b>	<b>21 414</b>
Celkem rok 2023	22 702	22 820

Souhrnná výše drobného majetku neuvedeného v rozvaze za rok 2024 činila v pořizovacích cenách 243 tis. Kč.

## 5. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2024 vytvořeny daňové opravné položky na základě zákona o rezervách. Účetní opravné položky se tvoří ve výši 33 % nad 180 dní, 66 % nad 270 dní a 100 % nad 360 dní (viz bod 6.).

K 31. 12. 2024 pohledávky po lhůtě splatnosti (více než 30 dní) činily 1 822 tis. Kč, z toho pohledávky více než 5 let po splatnosti jsou evidovány u čtyř společností a činí 194 tis Kč.

Společnost z důvodu nedobytnosti, zamítnutí konkurzu a vyrovnání či neuspokojení pohledávek v konkurzním řízení atd. odepsala do nákladů v roce 2024 pohledávky ve výši 105 tis. Kč.

## 6. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv.

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k	Počáteční zůstatek	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Konečný zůstatek
Dlouhodobému majetku	0	0	0	0
Pohledávkám – zákonné	287	455	499	243
Pohledávkám – účetní	34	149	125	59
Pohledávkám – ostatní	0	0	0	0
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>321</b>	<b>604</b>	<b>624</b>	<b>302</b>
Celkem rok 2023	340	697	716	321

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

## 7. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

Krátkodobý finanční majetek představuje finanční hotovost, která k 31. 12. 2024 činila 891 tis. Kč a finance na účtech v bankách, které činily 5 951 tis. Kč.

Společnost má otevřený kontokorentní účet u Komerční banky, který jí umožňuje čerpat úvěr do výše 12 000 tis. Kč. K 31. 12. 2024 činil záporný zůstatek (v souladu s dohodnutým úvěrovým rámcem) 8 532 tis. Kč a v rozvaze je vykázán jako krátkodobý bankovní úvěr.

Společnost má otevřený kontokorentní účet u Raiffeisenbank, který jí umožňuje čerpat úvěr do výše 12 000 tis. Kč. K 31. 12. 2024 činil záporný zůstatek (v souladu s dohodnutým úvěrovým rámcem) 5 803 tis. Kč a v rozvaze je vykázán jako krátkodobý bankovní úvěr.

## 8. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájemné, služby k nájmu a další pravidelné platby (např. rozhlasový poplatek, pojištění, údržba domény Skřivánek apod.) a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména faktury vydané za překlady a výuku a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

## 9. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Počáteční zůstatek	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Konečný zůstatek
Ostatní – nevybraná dovolená, vystavené DBP, nevyfakturované zakázky	2 766	1 435	2 766	1 435
Ostatní – na daň z příjmu právnických osob	1 476	0	1 476	0
<b>Celkem rok 2024</b>	<b>4 242</b>	<b>1 435</b>	<b>2 766</b>	<b>1 435</b>
Celkem rok 2023	5 198	4 273	5 229	4 242

Ostatní rezervy jsou vytvořeny k roku 2024 za účelem rezervy na nevybranou dovolenou a související sociální a zdravotní pojištění ve výši 743 tis. Kč, vydané dobropisy, které byly vystaveny v následujícím účetním období, avšak vztahující se k fakturám vystaveným v roce 2024 ve výši 75 tis. Kč, nevyfakturované zakázky od dodavatelů ve výši 617 tis. Kč. Rezervy na daň z příjmu právnických osob nebyla pro rok 2024 tvořena. Vzhledem ke ztrátě za účetní období 2024 je daňová povinnost nulová.

## 10. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 12. 2024 měla společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti (více než 30 dní) v částce 0 tis. Kč. K 31. 12. 2023 činily 18 tis. Kč.

K 31. 12. 2024 společnost eviduje 1 999 tis. Kč jako závazek ze zdravotního pojištění a sociálního zabezpečení. Tyto závazky byly uhrazeny dne 17. 01. 2025. K 31. 12. 2023 závazky ze zdravotního a sociálního zabezpečení činily 2 149 tis. Kč.

Dohadné účty pasivní zahrnují především pravidelné platby (nájem, spotřeby apod.) a dohady na překlady a výuku. Jejich výše je stanovena na základě zaplacených záloh a nevyfakturovaných zakázek od dodavatelů.

## 11. BANKOVNÍ ÚVĚRY A FINANČNÍ VÝPOMOCI

Bankovní úvěry	Termíny / Podmínky	Úroková sazba	Celkový limit	Uhrazeno v roce 2024	Splátky v roce 2025	Splátky v roce 2026 a dále
financování nákupu pozemku a rekonstrukce nemovitosti Vyškov	29.02.2024	3,50 %	7 000	537	0	0
Mercedes-Benz Financial Services Česká republika s.r.o. U-836123	5.3.2024	5,90 %	699	49	0	0
ESSOX s.r.o. AU4003633912	10.11.2028	4,70 %	1 740	237	248	795
ŠkoFIN s.r.o. 1432367	29.03.2027	9,99 %	213	49	54	76
Leasing České spořitelny, a.s. UDTA23/10003786	24.04.2027	9,29 %	623	143	157	234
Leasing České spořitelny, a.s. UDTA23/10004111	03.05.2027	9,65 %	439	100	110	175
BMW Financial Services Czech Republic s.r.o. 3202302904	10.02.2027	9,38 %	420	98	108	139

### Kontokorentní účty

1. Raiffeisenbank, a.s.	1M PRIBOR + 2,90 % p.a.	12 000
2. Komerční banka, a.s.	7D PRIBOR + 2,10 % p.a.	12 000

Na Společností vlastněné nemovitosti v Praze 4 vázne zástavní právo smluvní ve prospěch Komerční banky, a.s. a Raiffeisenbank, a.s. z důvodu ručení za čerpané kontokorentní účty.

Na pohledávky Společností držené na bankovních účtech vázne zástavní právo smluvní ve prospěch Komerční banky.

Úvěr k financování nákupu pozemku a rekonstrukce nemovitosti ve Vyškově byl k 31.8.2024 celý doplacen. Komerční banka udělila souhlas s uvolněním zástavy na tuto nemovitost.

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a finančním výpomocím k 31. 12. 2024 činily 1 321 tis. Kč.

## 12. OSTATNÍ PASIVA

Výdaje příštích období zahrnují především přijaté faktury za překlady a výuku a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Výnosy příštích období zahrnují příjmy za překlady a výuku a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

## 13. DAŇ Z PŘÍJMŮ A ODLOŽENÁ DAŇ

Daň z příjmu právnických osob byla vypočtena následovně (v tis. Kč):

	Rok 2024	Rok 2023
Zisk před zdaněním	-8 701	6 317
Připočitatelné položky (především daňově neuznatelné náklady)	3 070	4 083
Odpočitatelné položky	3 189	2 600
Jiné – dary (§ 20 (8) ZDP)	0	30
Daňový základ	-8 820	7 770
<b>Splatná daň (21 %)</b>	<b>0</b>	<b>1 476</b>

Společnost nemá k 31. 12. 2024 evidovány daňové nedoplatky.

Společnost vykazuje k 31. 12. 2024 **odloženou daň**, a to na základě rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou majetku a závazků, tvorby opravných položek a rezerv a daňové ztráty uplatnitelné v následujících obdobích.

K rozhodnému dni byl zjištěn následující stav přechodných rozdílů (v tis. Kč):

Přechodný rozdíl	Hodnota (v Kč)	Daňový efekt (21 %)
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou	-4 054	-851
Rezervy (daňově neuznané)	1 435	301
Opravné položky k pohledávkám	59	12
Daňová ztráta roku 2024	8 820	1 852
<b>Celkem</b>	<b>6 261</b>	<b>1 315</b>

Na základě výše uvedených přechodných rozdílů byla k 31. 12. 2024 zaúčtována **odložená daňová pohledávka ve výši 1 315 tis. Kč.**

Ve srovnání s předchozím účetním obdobím, kdy byl vykázán **odložený daňový závazek ve výši 212 tis. Kč,** došlo v roce 2024 ke změně ve výši **1 510 tis. Kč,** která byla promítnuta ve prospěch výsledku hospodaření na účtu 592 – Daň z příjmů z běžné činnosti – odložená.

#### 14. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

Společnost měla k 31. 12. 2024 majetek a závazky (peněžní a nepeněžní povahy), které nejsou vykázány v rozvaze. Jedná se o bankovní záruku u Komerční banky, a.s.

- INFOND investiční fond s proměnným základním kapitálem, a.s. – záruka do výše 256 tis. Kč (nájemné), uzavřeno dne 23.02.2017, platnost do 01.04.2025.

#### 15. ROZDĚLENÍ TRŽEB

Rozdělení tržeb společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	Rok 2024	
	Domácí	Zahraniční
Překladatelské a tlumočnické služby	57 205	103 030
Lektorské služby	37 920	266
E-learning, učebnice	8 672	0
Ostatní	493	0
<b>Tržby celkem</b>	<b>104 290</b>	<b>103 296</b>

Převážná část tržeb společnosti za rok 2024 je soustředěna na 25 hlavních zákazníků v prodeji překladatelských služeb v odvětví automobilovém, potravinářském, energetickém, informačních technologií, dále také ve veřejné

správě a v oblasti poradenských služeb; a na 12 hlavních zákazníků v prodeji lektorských služeb (jazyková výuka) v tabákovém a potravinářském odvětví, v oblasti dopravního strojírenství a dále také ve veřejné správě.

## 16. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů za kmenové zaměstnance (v tis. Kč):

	Celkový počet zaměstnanců		Členové řídicích orgánů	
	Rok 2024	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2023
Průměrný počet zaměstnanců	99	110	8	8
Mzdy	56 997	49 798	10 750	10 314
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	18 362	16 457	3 306	3 312
Sociální náklady	2 198	1 971	138	137
<b>Osobní náklady celkem</b>	<b>77 557</b>	<b>81 989</b>	<b>14 194</b>	<b>13 764</b>

Rozpis osobních nákladů za pracovníky na základě dohod o provedení práce (v tis. Kč):

	Celkový počet zaměstnanců DPP		Členové řídicích orgánů	
	Rok 2024	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2023
Průměrný počet zaměstnanců DPP	149	212	0	0
Mzdy DPP	6 015	7 864	0	0
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění DPP	0	0	0	0
Sociální náklady DPP	0	0	0	0
<b>Osobní náklady celkem</b>	<b>6 015</b>	<b>7 864</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 17. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů za spřízněnými osobami k 31. 12. 2024 (v tis. Kč):

<b>Spřízněná osoba</b>	<b>Rok 2024</b>	<b>Rok 2023</b>
Ing. Pavel Skřivánek	0	0
Skrivanek Holding SE (CZ)	3	9
ATE Globalis d.o.o. (SI)	0	0
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	7	2
Skrivanek Translation Services Inc. (US)	0	1 234
Übersetzungsdienst SkrivaneK GmbH (DE)	162	179
Prevodacheska Kashta SkrivaneK OOD (BG)	0	0
UAB SkrivaneK vertimu biuras (LT)	0	0
Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)	12	3
SIA "Skrivanek Baltic" (LV)	89	87
Aploq S.A. (PL)	0	0
<b>Celkem</b>	<b>273</b>	<b>1 514</b>

Společnost k 31. 12. 2024 neeviduje žádnou pohledávku z titulu půjček za spřízněnými osobami.

Krátkodobé závazky z obchodních vztahů za spřízněnými osobami k 31. 12. 2024 (v tis. Kč):

<b>Spřízněná osoba</b>	<b>Rok 2024</b>	<b>Rok 2023</b>
Ing. Pavel Skřivánek	0	0
Skrivanek Holding SE (CZ)	254	264
ATE Globalis d.o.o. (SI)	397	89
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	262	180
Skrivanek Translation Services Inc. (US)	0	0
Übersetzungsdienst SkrivaneK GmbH (DE)	67	12
Prevodacheska Kashta SkrivaneK OOD (BG)	61	0
UAB SkrivaneK vertimu biuras (LT)	48	111
Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)	123	0
SIA "Skrivanek Baltic" (LV)	315	263
Aploq S.A. (PL)	362	237
<b>Celkem</b>	<b>1 889</b>	<b>1 156</b>

Společnost využívá služeb spřízněných osob v rámci běžné obchodní činnosti. V roce 2024 činily nákupy od spřízněných osob 14 690 tis. Kč.

## 18. VÝZNAMNÉ POLOŽKY VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY

Položka Služby představuje náklady překladatelské a jazykové služby, na opravy a udržování, cestovné, náklady na reprezentaci a ostatní služby. Celková výše k 31. 12. 2024 je 126 834 tis. Kč. Mezi významné položky patří náklady na překladatelské služby ve výši 79 024 tis. Kč a lektorské služby ve výši 25 618 tis. Kč.

Položka Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb představuje výnosy za překladatelské služby a lektorské služby včetně přefakturace, za grafické práce, lokalizační služby a e-learning. Mezi významné položky ve výnosech patří překladatelské služby ve výši 144 704 tis. Kč a lektorské služby ve výši 37 924 tis. Kč.

Čistý obrat za účetní období v částce 207 586 tis. Kč je vykazován jako součet tržeb z prodeje služeb a tržeb za prodej zboží. Minulé období není uváděno z důvodu nesrovnalosti údajů mezi danými obdobími, neboť se změnil způsob výpočtu.

## 19. POKRAČOVÁNÍ SPOLEČNOSTI S NEOMEZENOU DOBOU TRVÁNÍ

Účetní závěrka k 31. 12. 2024 byla zpracována za předpokladu, že společnost bude nadále působit jako podnik s neomezenou dobou trvání. Příložená účetní závěrka tudíž neobsahuje žádné úpravy, které by mohly z této nejistoty vyplývat.

## 20. NAVRHOVANÉ ROZDĚLENÍ ZISKU

Jednatelka společnosti Skřivánek s.r.o. po přezkoumání navrhuje, aby ztráta společnosti za rok 2024 ve výši -7 174 tis. Kč byla rozdělena následovně:

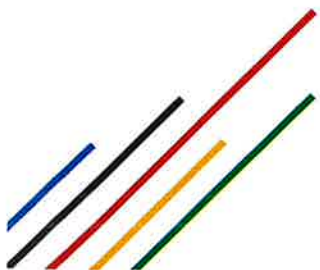
- přeúčtování částky -7 174 tis. Kč na účet Nerozdělený zisk minulých let nebo neuhrazená ztráta minulých let,

## 21. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI

K datu sestavení účetní závěrky jsou známy významné události. Společnost má jednoho jednatele, a to Annu Julii Skřivánkovou. Dne 8. 4. 2025 došlo k zániku funkce jednatele Pavla Skřivánka. K datu 8. 4. 2025 zanikla také funkce prokuristy Anny Julie Skřivánkové.

Došlo ke změně u ovládající osoby mateřské společnosti Skrivanek Holding SE. Ovládající osobou Skrivanek Holding SE je nově Skřivánek, svěřenský fond.

Společnost dne 29. 04. 2025 prodala bytový dům ve Vyškově. Z dlouhodobého hmotného majetku byl dům vyřazen a účetní zůstatková cena byla zaúčtována do nákladů.



## 22. KONSOLIDOVANÁ ÚČETNÍ ZÁVĚRKA

Konsolidovanou účetní závěrku nejširší skupiny, do které společnost Skřivánek s.r.o. spadá, sestavuje společnost Skřivanek Holding SE, IČ: 025 56 146, se sídlem Na dolinách 153/22, 147 00 Praha.

Konsolidovanou účetní závěrku je možné získat v sídle společnosti Skřivanek Holding SE.

V Praze dne 04. července 2025



---

Anna Julie Skřivánková, jednatelka

# Zpráva o vztazích za rok 2024



## ÚVOD

Tato zpráva byla vypracována na základě povinnosti dle § 82 zákona č.90/2012 Sb. O obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích, dále jen ZoK). Popisuje vztahy s propojenými osobami, tj. podle ZoK vztahy mezi ovládající a ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou.

## ROZHODNÉ OBDOBÍ

Tato zpráva je zpracována za poslední účetní období, tj. za období od 1. ledna 2024 do 31. prosince 2024.

## OSOBY TVOŘÍCÍ HOLDING

### Ovládaná a ovládající osoba

Ovládanou osobou je společnost Skřivánek s r. o. se sídlem Na dolinách 153/22, 147 00 Praha 4 – Podolí, Česká republika, IČ 60715235.

Ovládající osobou je společnost Skrivanek Holding SE se sídlem Na dolinách 153/22, 147 00 Praha 4 – Podolí, Česká republika, IČ 02556146.

Ovládající osobou společnosti Skrivanek Holding SE je pan Ing. Pavel Skřivánek, bytem U Jordánka 265/11, Vyškov, 682 01.

## DALŠÍ OSOBY OVLÁDANÉ STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU

Prostřednictvím ovládané osoby Skrivanek Holding SE ovládá ovládající osoba následující společnosti:

- Skřivánek s.r.o. (CZ)
- Prevodacheska Kashta Skrivanek OOD (BG)
- Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH (DE)
- Skrivanek Baltic SIA (LV)
- Skrivanek Vertimu Biuras UAB (LT)
- Skrivanek Sp. z o.o. (PL)
- ATE Globalis d.o.o. (SI)
- Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)
- Aploq S.A. (PL)

Ovládající osoba dále ovládá:

SKŘIVÁNEK SYSTEM INVEST, s.r.o. (CZ)

Skrivanek drinks, s.r.o. (CZ)

AXEL-S spol. s r.o. (CZ)

AA - TRADUCTA, s.r.o. (CZ)

Skrivanek Financial s.r.o. (CZ)

Montinik s.r.o. (CZ)

Galoon s.r.o. (CZ)

Adriatiqa Czech, s.r.o. (CZ) prostřednictvím které ovládá dále Skrivanek Translation Services Inc. (US)

### **ÚLOHA OVLÁDANÉ OSOBY VE SKUPINĚ (§ 82, ODS. 2, PÍSM B, ZOK)**

Společnost poskytuje služby zejména v oblasti překladů a tlumočení, v oblasti jazykového vzdělávání, výuky cizích jazyků, přičemž především překladatelské služby nakupuje i prodává jak od společností ve skupině, tak od třetích osob.

### **ZPŮSOB A PROSTŘEDKY OVLÁDÁNÍ (§ 82, ODS. 2, PÍSM. C, ZOK)**

K ovládání Společnosti dochází zejména prostřednictvím rozhodování jediného společníka v působnosti valné hromady Společnosti.

**PŘEHLED JEDNÁNÍ UČINĚNÝCH V POSLEDNÍM ÚČETNÍM OBDOBÍ, KTERÁ BYLA UČINĚNA NA POPUD NEBO V ZÁJMU OVLÁDAJÍCÍ OSOBY NEBO JÍ OVLÁDANÝCH OSOB, POKUD SE TAKOVÉTO JEDNÁNÍ TÝKALO MAJETKU, KTERÝ PŘESAHUJE 10 % VLASTNÍHO KAPITÁLU OVLÁDANÉ OSOBY ZJIŠTĚNÉHO PODLE POSLEDNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY, TJ. 1 647 TIS. KČ. (§ 82, ODS. 2, PÍSM. D, ZOK)**

V posledním účetním období nebyla učiněna na popud ovládající osoby žádná jednání, která by se týkala majetku, který přesahuje 10 % vlastního kapitálu ovládané osoby.

## PŘEHLED VZÁJEMNÝCH SMLUV MEZI OSOBOU OVLÁDANOU A OSOBOU OVLÁDAJÍCÍ NEBO MEZI OSOBAMI OVLÁDANÝMI

V rozhodném období byly mezi osobami holdingu platné následující nové smlouvy či dohody.

Uzavřena se společností	Název smlouvy
Skrivanek Holding SE	Smlouva o administraci sídla

Vztahy podle výše uvedených uzavřených smluv probíhaly v rozhodném období na základě podmínek obvyklých v obchodním styku. Smlouvy byly uzavřeny a připravovány standardním způsobem, a to tak, že odměna byla kalkulována na bázi ceny obvyklé.

Společnost dále propojeným osobám poskytovala a přijímala od nich především překladatelské a tlumočnické služby v rámci běžného obchodního styku na základě objednávek.


### POSOUZENÍ ÚJMY A JEJÍHO VYROVNÁNÍ (§ 82, ODS. 2, PÍSM. F, ZOK), VYHODNOCENÍ RIZIK VE SKUPINĚ (§ 82, ODS. 4, ZOK)

Společnosti nevznikla z uzavřených smluv a z nich vyplývajících obchodů s ovládající osobou ani s ostatními podniky ve skupině žádná újma ani majetková ztráta. Všechny obchody probíhaly na bázi ceny obvyklé.

Společnosti vyplývají z účasti ve skupině Skřivánek výhody plynoucí ze sdílení manažerského a technického know-how, ze synergii v nákladové i odborné oblasti, z centralizovaného vývoje a jakož i ze snadnějšího přístupu k financování projektů. Společnosti neplynou z účasti ve skupině žádné významné nevýhody.

Jednatel společnosti tímto také prohlašuje, že údaje uvedené ve zprávě jsou úplné, průkazné a správné.

V Praze dne 31. 03. 2025

  
\_\_\_\_\_  
Anna Julie Skřivánková, jednatelka

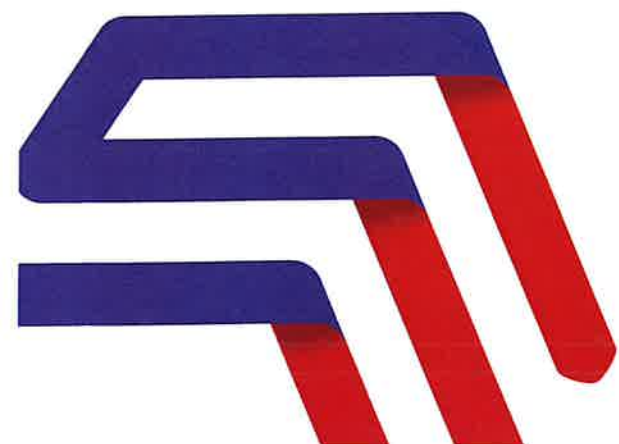


Grant Thornton

# Skřivánek s. r. o.

**ZPRÁVA**

**O AUDITU  
ÚČETNÍ ZÁVĚRKY  
K 31. PROSINCI 2024**



## OBSAH

- **Výroční zpráva**
- **Rozvaha (bilance) k 31.12.2024**
- **Výkaz zisku a ztráty za období od 01.01.2024 do 31.12.2024**
- **Přehled o peněžních tocích za období od 01.01.2024 do 31.12.2024**
- **Přehled o změnách vlastního kapitálu za období od 01.01.2024 do 31.12.2024**
- **Příloha v účetní závěrce**
- **Zpráva o vztazích**
- **Zpráva nezávislého auditora**

## ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Tato zpráva je určena pro společníka společnosti

**Skřivánek s. r. o.**

**Sídlo společnosti: Na dolinách 153/22, Podolí, 147 00 Praha 4**

**IČ: 607 15 235**

### Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Skřivánek s. r. o. („Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů s bilanční sumou 61 357 tis. Kč a ztrátou ve výši 7 174 tis. Kč. Tato účetní závěrka se skládá z rozvahy k 31.12.2024, výkazu zisku a ztráty, přehledu o změnách vlastního kapitálu a přehledu o peněžních tocích za rok končící 31.12.2024 a přílohy této účetní závěrky, včetně významných (materiálních) informací o použitých účetních metodách.

**Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Společnosti k 31.12.2024 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 31.12.2024 v souladu s českými účetními předpisy.**

### Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KAČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Společnosti nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá jednatel Společnosti.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilé ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, jež dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržенých ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

### **Odpovědnost jednatele (dále jen „statutární orgán Společnosti“) Společnosti za účetní závěrku**

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je statutární orgán Společnosti povinen posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy statutární orgán Společnosti plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

### **Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky**

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost.

Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody, falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost vnitřního kontrolního systému.

- Posoudit vhodnost použitých účetních metod, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti statutární orgán Společnosti uvedl v příloze účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky statutárním orgánem Společnosti a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti trvat nepřetržitě. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Společnosti trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost trvat nepřetržitě.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naší povinností je informovat statutární orgán Společnosti mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

V Praze dne 4. července 2025

  
Grant Thornton Audit s.r.o.

Pujmanové 1753/10a, 140 00 Praha 4 - Nusle

Evidenční číslo oprávnění 603





Lukáš Pátek

Auditor, Licence No. 2548